



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

6 Απριλίου 2023

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 85

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.1118/ΑΣ 18600

**Απόφαση 2675(2023) του Συμβουλίου Ασφαλείας
του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών αναφορικά με
την παράταση των κυρώσεων στην Υεμένη.**

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Το άρθρο 1 του α.ν. 92 της 3/10.08.1967 «Περί εφαρ-
μογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των

Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής
συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής
Συνελεύσεως» (Α' 139).

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της αποφάσεως 2675
(2023) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών
η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των
Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945,
υποχρεωτική για τα Κράτη μέλη του Οργανισμού και πα-
ραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση
προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην
αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2675 (2023)

Adopted by the Security Council at its 9261st meeting, on 15 February 2023

The Security Council,

Recalling all its previous relevant resolutions and statements of its President concerning
Yemen, including resolution 2624 (2022),

Reaffirming its strong commitment to the unity, sovereignty, independence, and territorial
integrity of Yemen,

Determining that the situation in Yemen continues to constitute a threat to international
peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to renew until 15 November 2023 the measures imposed by paragraphs 11 and
15 of resolution 2140 (2014), *reaffirms* the provisions of paragraphs 12, 13, 14 and 16 of
resolution 2140 (2014), and further *reaffirms* the provisions of paragraphs 14 to 17 of resolution
2216 (2015);

Reporting

2. *Decides* to extend until 15 December 2023 the mandate of the Panel of Experts as set
out in paragraph 21 of resolution 2140 (2014), and paragraph 21 of resolution 2216 (2015),
expresses its intention to review the mandate and take appropriate action regarding the further
extension no later than 15 November 2023, and *requests* the Secretary-General to take the
necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Panel of
Experts, in consultation with the Committee until 15 December 2023 drawing, as appropriate, on
the expertise of the members of the Panel established pursuant to resolution 2140 (2014);

3. *Requests* the Panel of Experts to provide a midterm update to the Committee no later
than 15 June 2023, and a final report including information as set out in paragraph 16 of
resolution 2624 (2022) no later than 15 October 2023 to the Security Council, after discussion
with the Committee;

4. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 2675 (2023) η οποία υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας κατά την 9261η συνεδρίασή του στις 15 Φεβρουαρίου 2023.

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας όλες τις προηγούμενες σχετικές αποφάσεις του και τις δηλώσεις του Προέδρου του αναφορικά με την Υεμένη, συμπεριλαμβανομένης της απόφασης 2624 (2022),

Επανεπιβεβαιώνοντας την ισχυρή δέσμευσή του ως προς την ενότητα, την κυριαρχία, την ανεξαρτησία και την εδαφική ακεραιότητα της Υεμένης,

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στην Υεμένη εξακολουθεί να αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια,

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Αποφασίζει να ανανεώσει έως τις 15 Νοεμβρίου 2023 τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 11 και 15 της απόφασης 2140 (2014), επανεπιβεβαιώνει τις διατάξεις των παραγράφων 12, 13, 14 και 16 της απόφασης 2140 (2014) και επανεπιβεβαιώνει περαιτέρω τις διατάξεις των παραγράφων 14 έως 17 της απόφασης 2216 (2015).

Υποβολή εκθέσεων

2. Αποφασίζει να παρατείνει έως τις 15 Δεκεμβρίου 2023 την εντολή της Ομάδας Εμπειρογνομόνων, όπως ορίζεται

στην παράγραφο 21 της απόφασης 2140 (2014) και στην παράγραφο 21 της απόφασης 2216 (2015), εκφράζει την πρόθεσή του να αναθεωρήσει την εντολή και να προβεί σε κατάλληλες ενέργειες για την περαιτέρω παράταση το αργότερο έως τις 15 Νοεμβρίου 2023, και ζητά από τον Γενικό Γραμματέα να λάβει τα απαραίτητα διοικητικά μέτρα το συντομότερο δυνατόν για την ανασύσταση της Ομάδας Εμπειρογνομόνων, σε συνεννόηση με την Επιτροπή έως τις 15 Δεκεμβρίου 2023, αξιοποιώντας, όπως αρμόζει, την εμπειρογνομοσύνη των μελών της Ομάδας που συστάθηκε σύμφωνα με την απόφαση 2140 (2014).

3. Ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνομόνων να παράσχει ενδιάμεση ενημέρωση στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 15 Ιουνίου 2023, και μία τελική έκθεση που να συμπεριλαμβάνει τις πληροφορίες που ορίζονται στην παράγραφο 16 της απόφασης 2624 (2022) το αργότερο μέχρι τις 15 Οκτωβρίου 2023 στο Συμβούλιο Ασφαλείας, κατόπιν συζήτησης με την Επιτροπή.

4. Αποφασίζει να εξακολουθήσει να επιλαμβάνεται ενεργά του ζητήματος.

Αθήνα, 30 Μαρτίου 2023

Ο Υπουργός

ΝΙΚΟΛΑΟΣ-ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ